



# VESTNÍK

ÚRADU PRE REGULÁCIU ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKÁCIÍ A POŠTOVÝCH SLUŽIEB



č. 6/2014 zo 14.7.2014

## ZMLUVA O PREPOJENÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ

medzi spoločnosťami

**Slovak Telekom, a.s.**

a

**Net-Connect, s.r.o.**

TÚTO ZMLUVU O PREPOJENÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ medzi sebou dňa 4. 7. 2014 uzavreli:

1. obchodné meno: **Slovak Telekom, a.s.**  
sídlo: Bajkalská 28, 817 62 Bratislava  
IČO: 35 763 469  
DIČ: 2020273893  
IČ pre DPH: SK202020273893  
bankové spojenie : ČSOB a.s., číslo účtu: 2940223/7500  
adresa pre doručovanie faktúr: Deutsche Telekom Shared Services s.r.o., Karadžičova 8 , 821 08 Bratislava  
registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka č.: 2081/B  
zastúpená: Ing. Otomar Ambros, senior manažér služieb prevádzkovateľom a veľkoobchodu  
Ing. Norbert Grolmus, manažér národného veľkoobchodu poverení na základe Podpisového poriadku Slovak Telekom, a.s.  
(ďalej "spoločnosť ST" alebo „zmluvná strana“)

a

2. obchodné meno: **Net-Connect, s.r.o.**  
sídlo: Röntgenova 10, 581 01 Bratislava  
IČO: 35 763 469  
DIČ: 2020273893  
Identifikačné číslo pre DPH: SK2020273893  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. 1235934005/1111  
registrácia: v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 95529/B  
v mene spoločnosti koná: Anda Cezara Corlat, Konateľ  
(ďalej "spoločnosť ICP", „ICP" alebo „zmluvná strana")

### Preambula

VZHLÁDOM NA TO, že Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky udelil spoločnosti ST (právny nástupca spoločnosti T-Mobile Slovensko) dňa 28. júla 2000 licenciu č. 8396/2000, ktorá sa považuje za všeobecné

povolenie a za splnenie oznamovacej povinnosti ako aj individuálne povolenie na používanie čísiel a frekvencií , na základe ktorej je ST oprávnený

- zriaďovať a prevádzkovať mobilné verejné elektronické komunikačné siete na frekvenciách pridelených spoločnosti ST touto licenciou;
- poskytovať verejnú elektronickú komunikačnú službu prostredníctvom mobilných verejných elektronických komunikačných sietí uvedených v tejto licenciie,;
- zriaďovať a prevádzkovať verejnú dátovú sieť s komutáciou paketov;
- poskytovať verejnú dátovú službu prostredníctvom verejných elektronických komunikačných sietí;

VZHLĀDOM NA TO, že spoločnosť Net-connect dňa 1.02.2014 si splnila oznamovaciu povinnosť pod VS 1412301006;

VZHLĀDOM NA TO, že v zmysle § 27 zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení, podnik poskytujúci verejnú sieť má právo a na požiadanie iného podniku poskytujúceho verejnú sieť povinnosť rokovať o prepojení sietí, a ak je to uskutočniteľné, na základe zmluvy o prepojení prepojiť svoju sieť so sieťou žiadajúceho podniku na účely poskytovania verejných služieb, aby sa zabezpečilo poskytovanie služieb a interoperabilita služieb, a vzhľadom na to že zmluva o prepojení musí byť písomná a podstatnou časťou zmluvy o prepojení je cena za prepojenie;

VZHLĀDOM NA TO, že zmluvné strany majú v úmysle vzájomne si prepojiť a udržiavať prepojenie svojich verejných elektronických komunikačných sietí a vzájomne si poskytovať elektronické komunikačné služby a činnosti,

DOHODLI SA ZMLUVNÉ STRANY TAKTO:

#### **Základné technické podmienky:**

Prepojenie oboch systémov sa zriaďuje v bode prepojenia. Bod prepojenia je špecifikovaný v Prílohe II, a bude umiestnený na území Slovenskej republiky. Pri zriaďovaní bodu prepojenia budú uprednostnené tie miesta v rámci oboch systémov, ktoré sú podľa primeraného posúdenia zmluvných strán, z technického a prevádzkového hľadiska najvhodnejšie. Každá zmluvná strana je povinná pri zriaďovaní dodatočného bodu prepojenia postupovať tak ako je uvedené v oddieli 4 Prílohy II k zmluve. Rozsah povinností oboch zmluvných strán pri zriaďovaní bodu prepojenia a inštalácii zariadení ako aj spojovacích okruhov potrebných na prepojenie oboch systémov v bode prepojenia je stanovený v Prílohe I, II a III zmluvy.

Každá zo zmluvných strán je zodpovedná za inštaláciu, prevádzku a údržbu spojovacích okruhov a všetkých prenosových prostriedkov a zariadení používaných na prepojenie svojej siete zo strany svojej siete až po bod prepojenia.

Prepojenie medzi sieťou ST a sieťou DH Telecom musí zodpovedať technickým normám a špecifikáciám stanoveným v Prílohe I. II. a III, tejto zmluvy. Každá zmluvná strana pre druhú zmluvnú stranu zaistí kvalitu prepojenia uvedenú v Prílohe I.

Po prijatí správy vo svojom systéme každá zmluvná strana vynaloží primerané úsilie na odovzdanie správy svojim systémom do systému alebo zo systému druhej zmluvnej strany.

Umiestnenie, špecifikácia a spôsob určenia kapacity spoločne s postupmi aplikovateľnými na zriaďovanie bodov prepojenia medzi sieťou ST a Sieťou ICP sú uvedené v Prílohe II. Zmluvné strany sa zaväzujú smerovať všetky správy medzi svojimi systémami len cez tento bod prepojenia. Dojednaním podľa predchádzajúcej vety nie je dotknuté oprávnenie každej zmluvnej strany ukončovať hovory svojich účastníkov v systéme druhej zmluvnej strany prostredníctvom tretej strany (podniku poskytujúceho služby elektronických komunikácií), s ktorou má každá zmluvná strana (ST aj ICP) uzatvorenú samostatnú zmluvu o pripojení.

Každá zmluvná strana bude dodržiavať prevádzkové, údržbové a iné postupy stanovené v Prílohe III. V prípade prerušenia prepojenia vynaloží zmluvná strana, v ktorej systéme k tomuto prerušeniu došlo, primerané úsilie na zaistenie obnovenia prepojenia ako je uvedené v Prílohe III a dodržiavania požiadaviek

na jej kvalitu uvedených v Prílohe I tejto zmluvy.

ST a ICP vynaložia čo najväčšie úsilie na zaistenie toho, že k sieti ST a k sieti ICP budú pripojené iba koncové zariadenia vyhovujúce príslušným technickým normám schváleným TÚ SR. ST ani ICP vedome nepripoja k svojim systémom žiadne nevyhovujúce koncové zariadenie a ani jeho pripojenie neumožnia.

Ktorákoľvek zmluvná strana nie je povinná odpovedať na žiadosti druhej zmluvnej strany o zriadenie ďalších bodov prepojenia, o zriadenie dodatočnej kapacity prepojenia alebo ďalšie prenosové prostriedky, zariadenia alebo služby, ak nebudú tieto požiadavky predložené v dostatočnom časovom predstihu a ak nebudú v súlade s ďalšími podmienkami podľa Prílohy II a Prílohy VIII. Dostatočný časový predstih predloženia žiadosti znamená pri žiadosti o zriadenie:

- (a) dodatočnej kapacity prepojenia – najmenej tri mesiace pred požadovaným termínom realizácie,
- (b) ďalších bodov prepojenia – minimálne šesť mesiacov pred požadovaným dátumom zriadenia,
- (c) nových služieb alebo cieľových kódov – minimálne tri mesiace pred implementovaním nového cieľového kódu alebo pred začatím poskytovania novej služby.

Ak zmluvná strana vezme späť alebo zruší svoju záväznú požiadavku ohľadom zriadenia dodatočnej kapacity prepojenia alebo dodatočného bodu prepojenia, je táto zmluvná strana povinná nahradiť druhej zmluvnej strane všetky náklady účelne a preukázateľne vynaložené v priebehu príprav na uspokojenie požiadavky žiadajúcej zmluvnej strany do doby doručenia zrušenia žiadosti druhej zmluvnej strane.

Každá zmluvná strana je oprávnená prepojiť svoj systém s verejnou sieťou tretieho prevádzkovateľa, pričom je oprávnená smerovať volania vzniknuté v elektronickej komunikačnej sieti tretieho prevádzkovateľa do systému druhej zmluvnej strany prostredníctvom prepojenia za podmienok uvedených v tejto zmluve.

#### **Kvalita služby:**

Kvalita služby v bode prepojenia bude preverovaná pri odovzdávaní spojovacích okruhov o kapacite 2 Mbit/s do prevádzky.

Zmluvné strany sa zaväzujú merať nasledovné kvalitatívne ukazovatele pri odovzdávaní spojovacieho okruhu o kapacite 2 Mbit/s do prevádzky v bode prepojenia:

ES - Errored Seconds ( chybové sekundy )

SES - Severely Errored Seconds ( niekoľko chybových sekúnd )

ktoré sú definované v ITU - T Odporúčaníach G.826, M. 2100 a M.2101, pri dĺžke merania jeden (1) deň.

Meranie sa vykonáva medzi digitálnym distribučným panelom ("DDF") pri príslušnej MSC ST a DDF pri príslušnej TÚ ICP.

Zmluvné strany sa zaväzujú merať prevádzku v oboch smeroch v bode prepojenia v súlade s nasledovným kvalitatívnym ukazovateľom (parameter ASR podľa ITU –T E.411):

$$\text{ASR} = \frac{\text{Počet volaní ukončených prihlásením}}{\text{Celkový počet volaní}} * 100 \%$$

V prípade poklesu ukazovateľa ASR pod hodnotu 40 %, príslušná zmluvná strana, ktorej systém nespĺňa stanovenú hodnotu, sa zaväzuje, že urobí všetky opatrenia, potrebné pre zvýšenie priepustnosti svojho systému. Hodnota ukazovateľa ASR bude meraná v pravidelných cykloch, súčasne v oboch systémoch, v súlade s harmonogramom meraní. Harmonogram meraní vypracuje ST a predloží ho v dostatočnom predstihu pred meraním druhej zmluvnej strane.

Pre účely jednorazového testovania kvality prepojenia pri zaručení odpovedanosti testovacích volaní testovanou stranou, hodnota ukazovateľa ASR nemôže klesnúť pod 98%. Pre účely merania tejto hodnoty sa neberie do úvahy rádiová časť siete ST.

Straty na spojovacích okruhoch nesmú prekročiť 1 % straty v HPH. Pri prekročení uvedenej hodnoty zmluvné strany pristúpia k zvýšeniu kapacity spojovacích okruhov medzi svojimi sieťami v súlade s časťou 4 Prílohy II. Prekročenie strát nad 1% v HPH po dobu dlhšiu ako jeden týždeň sa považuje za podstatné porušenie zmluvy podľa článku 14 zmluvy.

### **Základné ekonomické podmienky:**

Za prepojenie na základe tejto zmluvy

ICP súhlasí s úhradou prepojovacích poplatkov a iných úhrad účtovaných zo strany ST podľa tejto zmluvy  
ST súhlasí s úhradou prepojovacích poplatkov, účtovaných zo strany ICP podľa tejto zmluvy.

ICP uhradí ST:

Prepojovacie poplatky vypočítané na základe cien uvedených v Prílohe V tejto zmluvy oddiel 3 bod 3.1, oddiel 4 bod 4.1 a 4.2, oddiel 5 bod 5.1 a oddiel 6 za prepojenie kategórií volaní uvedených v Prílohe IV tejto zmluvy oddiel 3 bod 3.A1, 3.B1.a 3.B.2, oddiel 4 bod 4.A.1 a oddiel 5.

Úhrady za prípadné opakovanie testovacej prevádzky v zmysle bodu 5.3 Prílohy II tejto zmluvy.

ST uhradí ICP:

prepojovacie poplatky vypočítané na základe cien uvedených v Prílohe V oddiel 2 bod 2.1, a 2.4 za prepojenie kategórií volaní uvedených v Prílohe IV oddiel 2 bod 2.A.1a 2.A.4 a oddiel 5.

Úhrady za prípadné opakovanie testovacej prevádzky v zmysle oddielu 5.3 Prílohy II tejto zmluvy.

### **Výpočet prepojovacích poplatkov podľa oddielu 3.2. (a) a podľa oddielu 3.3.:**

Jednotkové ceny za prepojenie dohodnuté podľa kategórií uvedených v Prílohe IV sú v Prílohe V uvedené v eurách za minútu bez DPH, ak nie je uvedené inak. Výška jednotkových cien za prepojenie závisí od obdobia, v ktorom sa volanie uskutočnilo (ďalej len „rozhodné obdobie“). Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom rozhodnom období: od 01.08.2013 do 31.07.2014 a to s výnimkou kategórií „A“ a „VoIP“, vo vzťahu ku ktorým sa zmluvné strany dohodli na rozhodnom období od 01.09.2013; všetky vrátane dní označujúcich ich začiatok a koniec.

Trvanie všetkých volaní danej kategórie sa určí na základe sekundového odpočtu všetkých prepojených volaní podľa oddielu 3.6, ak nie je v tejto zmluve alebo v Prílohe V uvedené inak. Zmluvné strany výslovne súhlasia, že volanie trvajúce zlomok minúty budú účtované pomerným dielom na základe sekundového odpočtu a celková dĺžka volaní sa stanoví tak, že sa úhrnný počet hovorosekúnd vydeli šesťdesiatimi (60).

Zúčtovacím obdobím pre zúčtovanie prepojovacích poplatkov je jeden kalendárny mesiac. Pre účely výpočtu prepojovacích poplatkov sa do zúčtovacieho obdobia zahŕňajú všetky hovory, ktoré začínajú a končia v jednom zúčtovacom období. Ak v priebehu hovoru príde ku zmene zúčtovacieho obdobia, rozdelí sa čas takéhoto hovoru do príslušného zúčtovacieho obdobia a cena za uskutočnený hovor sa stanoví podľa časovej doby, v ktorej hovor začal.

Z hľadiska rozhodných období sa pre účely výpočtu cien za prepojenie do rozhodného obdobia zahŕňajú všetky hovory, ktoré začínajú a končia v jednom rozhodnom období, ako aj také časti všetkých hovorov začínajúcich alebo končiacich v inom rozhodnom období, ktoré sa uskutočnia v danom rozhodnom období bez ohľadu na to, či hovor začal alebo skončilo v inom rozhodnom období.

Ak v priebehu hovoru príde ku zmene časovej doby uvedenej v Prílohe IV., rozdelí sa čas takéhoto hovoru do príslušnej časovej doby a cena za uskutočnený hovor sa stanoví podľa časovej doby, v ktorej hovor začal. Paušálna cena za uskutočnenie hovoru sa započítava do časovej doby, v ktorej hovor začal.

Prepojovacie poplatky si zmluvné strany budú vzájomne platiť za všetky volania, u ktorých sa cez bod prepojenia medzi systémami vráti správa prihlásenia volanej strany. Prepojovacie poplatky si zmluvné strany navzájom nebudú platiť za volania:

- (a) na neexistujúce číslo; a
- (b) na volanú stanicu, ktorá je už obsadená, s výnimkou prípadov, kedy je volajúcemu poskytovaná doplnková služba v dôsledku toho, že je volaná stanica obsadená.

S výhradou predchádzajúcich ustanovení 3.6 (a) a (b), začne účtovanie za volania prenášané zo systému jednej zmluvnej strany do systému druhej zmluvnej strany v okamihu, kedy je správa prihlásenia volaného účastníka prenesená do siete, z ktorej volanie vyšiel, a skončí v okamihu, kedy je do siete, z ktorej volanie vyšiel, prenesená správa ukončenia volania.

Siete zmluvných strán musia byť vybavené zariadením pre vzájomné odúčtovanie a to minimálne pre odchodziu prevádzku, umožňujúcou meranie celkovej doby volaní, počet úspešných volaní a v členení, ktoré zodpovedá jednotlivým kategóriám s využívaním časového prepínania tarify.

Zmluvné strany budú viesť vlastné záznamy o všetkých volaniach, ktoré budú uskutočnené v súvislosti s plnením služby. Spoločnosť ST sa zaväzuje viesť vlastné záznamy o všetkých volaniach prichádzajúcich do siete spoločnosti ST zo siete spoločnosti ICP (vrátane volaní smerovaných cez sieť ST zo siete spoločnosti ICP) a spoločnosť ICP sa zaväzuje viesť vlastné záznamy o všetkých volaniach prichádzajúcich do siete spoločnosti ICP zo siete spoločnosti ST za jednotlivé zúčtovacie obdobia takým spôsobom, aby si zmluvné strany na základe vlastných záznamov mohli vzájomne vystavovať faktúry (daňové doklady) za prepojené volania na základe tejto zmluvy v jednotlivých zúčtovacích obdobiach.

Každá zmluvná strana zodpovedá za riadne vystavovanie faktúr na základe meraní podľa oddielu 4.3 druhej zmluvnej strane pre dané zúčtovacie obdobie za volania smerované cez prepojenie svojho systému so systémom druhej zmluvnej strany, a to v rozsahu podľa oddielu 3.3 (spoločnosť ST), resp. 3.2 (spoločnosť ICP). Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platnej slovenskej legislatívy. Každá zmluvná strana vystaví a odošle druhej zmluvnej strane faktúru za zúčtovacie obdobie podľa oddielu 4.5 tejto Zmluvy, spolu s prílohami, ktorých forma je uvedená v Prílohe VI tejto Zmluvy, najneskôr v 15. deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom sa účtované volania uskutočnili.

V prípade, že niektorá zmluvná strana z technických príčin nemá v niektorom zúčtovacom období k dispozícii vlastné merania podľa oddielu 4.3, druhá zmluvná strana na základe žiadosti zmluvnej strany, ktorá nemá k dispozícii vlastné merania podľa oddielu 4.3 poskytne údaje o vlastných meraniach o všetkých volaniach odchádzajúcich z vlastnej siete do siete zmluvnej strany, ktorá nemá k dispozícii vlastné merania za požadované zúčtovacie obdobie tak, aby zmluvná strana, ktorá nemá k dispozícii vlastné merania podľa oddielu 4.3, mohla na základe poskytnutých údajov vystaviť druhej zmluvnej strane faktúru.

ICP môže prepojovacie poplatky, ktoré je povinný zaplatiť druhej zmluvnej strane na základe faktúr vystavených podľa oddielu 3.2 (a), započítať proti prepojovacím poplatkom, ktoré je mu ST povinný zaplatiť na základe faktúr vystavených za rovnaké obdobie podľa oddielu 3.3 (a). ST môže svoju pohľadávku na úhradu prepojovacích poplatkov, ktorú mu je povinný DH Telecom zaplatiť na základe faktúr vystavených podľa oddielu 3.2 (a) započítať proti pohľadávke DH Telecomu na úhradu prepojovacích poplatkov, ktoré je mu povinný zaplatiť ST na základe faktúr vystavených za rovnaké obdobie podľa oddielu 4.4. Táto zmluva slúži ako podklad pre zápočet fakturovaných prepojovacích poplatkov. Zmluvná strana, ktorej platobná povinnosť je vyššia než táto započítavaná povinnosť druhej zmluvnej strany, uhradí výsledný rozdiel druhej zmluvnej strane. Fakturácia začne súčasne so začatím trvalej prevádzky podľa oddielu 5 Prílohy II a v súlade s dátumom uvedeným v podpísanom Protokole o pripravenosti, podľa vzoru uvedeného v Prílohe VIII tejto zmluvy.

Bez ohľadu na ustanovenia oddielov 4.3, 4.4 a 4.5, zmluvné strany môžu v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka o premlčaní vystaviť faktúry za volania uskutočnené v inom mesiaci, než ktorý predchádzal faktúre, ak volania neboli pôvodne fakturované nedopatrením, omylom alebo pre nedostatok potrebných účtovných podkladov.

Všetky prepojovacie poplatky, ktoré budú fakturované zmluvnými stranami, budú zahŕňať príslušné dane v zmysle legislatívy účinnej v Slovenskej republike.

V prípade, omeškania niektorej zmluvnej strany s úhradou jej splatnej pohľadávky (alebo jej časti) voči druhej zmluvnej strane, je druhá zmluvná strana oprávnená požadovať úroky z omeškania vo výške podľa predpisov občianskeho práva.

Každá zmluvná strana bude po dobu piatich (5) rokov nasledujúcich po vystavení každej faktúry viesť a uchovávať verné a presné účtovné záznamy a ďalšie podklady, ktoré môžu byť odôvodnene vyžadované pre výpočet alebo overenie čiastok splatných na základe tejto faktúry. Ustanovenia tohto oddielu nezbavujú zmluvnú stranu jej povinnosti uchovávať uvedené alebo ďalšie podklady po dlhšie časové obdobie v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

## Zmluva o prepojení elektronických komunikačných sietí

**medzi spoločnosťami**  
**Net-Connect s.r.o.**  
**a**  
**Slovak Telekom, a.s.**

TÚTO ZMLUVU O PREPOJENÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ medzi sebou dňa 30.06.2014 uzavreli:

**Slovak Telekom, a.s.**

(ďalej ako "spoločnosť Telekom" alebo „Telekom“ alebo „Zmluvná strana“)  
so sídlom: Bajkalská 28, 817 62 Bratislava

**a**

**Net-Connect s.r.o.**

(ďalej ako „IC-PARTNER“ alebo „Zmluvná strana“)  
so sídlom: Röntgenova 26, 851 01 Bratislava

(spoločne aj ako "Zmluvné strany")

"Zmluva" znamená túto Zmluvu (hlavné telo – články 1 až 23, vrátane doplnku 1) a Prílohy 1a, 1b., 2., 3., 4., 5., 6., 7. a doplnky príloh, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

Označenie prílohy	Názov prílohy
Príloha 1a.	Fyzické prepojenie sietí na báze SS7 signalizácie
Príloha 1b.	Fyzické prepojenie sietí na báze IP/SIP
Príloha 2.	Popis prepojených volaní
Príloha 3.	Popis služby CS
Príloha 4.	Cenník
Príloha 5.	Prevádzka a údržba
Príloha 6.	Odúčtovanie a fakturácia
Príloha 7.	Kontaktné údaje
Doplnok 1 k hlavnému telu Zmluvy	Výpočet a podmienky Záruky plnenia

Predmetom tejto Zmluvy je vzájomné prepojenie Siete spoločnosti IC-PARTNERa so Sieťou spoločnosti TELEKOM za účelom poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb Účastníkom oboch Zmluvných strán, pri dodržaní príslušných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti elektronických komunikácií, najmä zákona o elektronických komunikáciách a príslušných technických noriem

ako aj Licencií pridelených obom Zmluvným stranám, ktoré ich oprávňujú na vykonávanie relevantných elektronických komunikačných činností. Zmluvné strany si budú poskytovať vzájomné Prepojenie tak, aby Účastníci jednej Zmluvnej strany mali prístup k verejným elektronickým komunikačným telefónnym službám druhej Zmluvnej strany.

Na základe tejto Zmluvy

- a) spoločnosť TELEKOM súhlasí s úhradou cien účtovaných podľa Prílohy 4. tejto Zmluvy zo strany Spoločnosti IC-PARTNERA,
- b) spoločnosť IC-PARTNER súhlasí s úhradou cien účtovaných podľa Prílohy 4. tejto Zmluvy zo strany Spoločnosti TELEKOM.

### **Fyzické prepojenie sietí na báze SS7 signalizácie**

Na základe ustanovení tejto Prílohy, bude Prepojenie realizované prostredníctvom Spojovacích okruhov prevádzkovaných na strane Zmluvných strán. Rozsah služieb fyzického prepojenia sietí zahŕňa Miesta bodov prepojenia na strane sietí oboch Zmluvných strán:

- Prepojenie na strane Sieť spoločnosti Telekom ( TDM/SS7 Spojovacie okruhy poskytnuté IC-Partnerom<sup>1</sup> a ukončené v Prístupovom bode siete Telekom)
- Prepojenie na strane Sieť IC-Partnera ( TDM/SS7 Spojovacie okruhy poskytnuté Telekomom a ukončené v Bode prestupu do siete IC-Partnera)

### **Rozsah služieb prepojenia sietí poskytovaných Telekomom**

Prepojenie na strane Prístupového bodu siete Telekom – TDM/SS7 Spojovacie okruhy IC-Partnera, bude zo strany Telekomu zahŕňať:

- Umožnenie ukončenia TDM/SS7 Spojovacích okruhov ICP implementovaných zo strany IC-Partnera<sup>2</sup>
- Implementáciu smerovacieho mechanizmu (osobitne služba Carrier Selection – služba výberu Podniku, v súlade s bodom 9.1. Prílohy 2)
- Testovanie prepojenia sietí (podľa podmienok Prílohy 5)

Prepojenie na strane Bodu prestupu IC-Partnera – TDM/SS7 Spojovacie okruhy Telekomu, bude zo strany Telekomu zahŕňať:

- Implementáciu TDM/SS7 Spojovacích okruhov Telekom
- Implementáciu smerovacieho mechanizmu (osobitne služba Carrier Selection – služba výberu Podniku, v súlade s bodom 9.1. Prílohy 2)
- Testovanie prepojenia sietí (podľa podmienok Prílohy 5)

### **TDM/SS7 Spojovacie okruhy**

Ako nosné kanály alebo signalizačné linky v rámci TDM/SS7 Spojovacích okruhov (2 Mbit/s) budú použité určené kanály s kapacitou 64 kbit/s v súlade s Prílohou 5. tejto Zmluvy (Technické a kvalitatívne parametre). Nosný kanál je kanál používaný na prenos telefónnej hlasovej prevádzky.

---

<sup>1</sup> Ide o vlastné TDM/SS7 Spojovacie okruhy IC-Partnera alebo TDM/SS7 Spojovacie okruhy prenajaté od tretej strany. Voči Telekomu však ako zmluvný partner zodpovedný za funkčnosť a kapacitu Spojovacích okruhov vystupuje v oboch prípadoch IC-Partner.

<sup>2</sup> Umožnenie ukončenia TDM/SS7 Spojovacích okruhov IC-Partnera sa realizuje v priestore vyhradenom pre technológiu IC-Partnera v špecifikovanom Prístupovom bode siete Telekom (podľa zoznamu Prístupových bodov siete Telekom, uvedených v Tabuľke 1.) – v tzv. kolokácii. Podmienky poskytovania služby kolokácie zo strany Telekomu sa budú riadiť samostatnou Referenčnou ponukou pre službu ST kolokácie.

Signalizačná linka je kanál, ktorý sa používa na prenos signálnych správ. Na základe dohody zmluvných strán sa z pravidla určujú prvé dva hovorové kanály vo vybranom 2Mbit/s TDM/SS7 Spojovacom okruhu pre prevádzku signalizačnej linky. Zmluvné strany zodpovedajú za napojenie každej signalizačnej linky z bodu prepojenia do svojich vlastných signálnych zariadení.

TDM/SS7 Spojovacie okruhy o kapacite 2Mbit/s budú vo vzájomnom prepojení členené do skupín a to pre rozsah služieb prepojených volaní poskytovaných zo strany Telekom pre ICP, resp. rozsah služieb prepojených volaní poskytovaných zo strany ICP pre Telekom:

Skupina vedení TDM/SS7 Spojovacie okruhy priradené k príslušnej skupine vedení slúžia výlučne na prenos služieb prepojených volaní...

Telekom „1“ ... , ktoré užíva ICP, pričom prevádzka smeruje obojstranne z a do Siete spoločnosti Telekomu

ICP „2“ ... , ktoré užíva Telekom, pričom prevádzka smeruje obojstranne z a do Siete spoločnosti ICP

Telekom „1“-Shared ... , ktoré využíva ST alebo ICP, pričom prevádzka smeruje obojstranne z a do Siete spoločnosti Telekomu alebo z a do Siete spoločnosti ICP

Ak zmluvná strana písomne prejaví záujem o prevádzkovanie spoločných obojsmerných TDM/SS7 Spojovacích okruhov Telekom „1“ – Shared , t.j. režim odovzdávania celkovej prepojenej prevádzky prostredníctvom jednej skupiny TDM/SS7 Spojovacích okruhov a za týmto účelom požiadajú druhú zmluvnú stranu o využitie okruhov tejto druhej Zmluvnej strany, budú Zmluvné strany o tejto alternatíve bezodkladne rokovať, pričom výsledkom rokovaní Zmluvných strán bude buď migrácia existujúceho TDM/SS7 Spojovacieho okruhu druhej Zmluvnej strany na Spojovací okruh „Telekom 1 – Shared“ alebo zriadenie nového TDM/SS7 Spojovacieho okruhu „Telekom 1 – Shared“.

1. V prípade, že žiadateľom o zdieľanie TDM/SS7 Spojovacích okruhov bude ICP, budú Zmluvné strany rokovať o zdieľaní TDM/SS7 Spojovacích okruhov „ICP 2“, ktoré po vzájomnej dohode zmigrujú na „Telekom 1 – Shared“.
2. V prípade, že žiadateľom o zdieľanie TDM/SS7 Spojovacích okruhov bude ST, budú Zmluvné strany rokovať o zdieľaní TDM/SS7 Spojovacích okruhov „Telekom 1“, ktoré po vzájomnej dohode zmigrujú na „Telekom 1 – Shared“.
3. Po vzájomnej dohode o implementácii tejto formy prepojenia bude prepojenie sietí realizované výlučne touto formou TDM/SS7 Spojovacích okruhov „Telekom 1 – Shared“ pre všetky prepojené Prístupové body pevnej siete Telekom resp. Body prestupu ICP a to za účelom zachovania konzistentnosti v smerovaní prepojených Volaní do sietí Zmluvných strán.
4. Migrácia z existujúcich TDM/SS7 Spojovacích okruhov bude prebiehať postupne na základe dohodnutého harmonogramu vychádzajúceho zo vzájomných rokovaní (podľa dostupných kapacít na strane obidvoch Zmluvných strán, resp. ich externých dodávateľov). Žiadateľovi druhá zmluvná strana vyfakturuje 50% z poplatku za migráciu existujúceho Spojovacieho okruhu na Spojovací okruh Telekom – 1 Shared alebo 50% z poplatku za zriadenie nového Spojovacieho okruhu „Telekom 1 – shared“ uvedených v bode 3.1.1. a 3.1.2. Prílohy 4.
5. Poplatky za prenájom TDM/SS7 Spojovacích okruhov „Telekom 1 – shared“ bude Telekom fakturovať ICP podľa výšky poplatku uvedeného v bode 3.1.3. Prílohy 4, na mesačnej báze.



6. Po ukončení sledovaného obdobia, ktorým sa rozumie a) obdobie odo dňa zriadenia/migrácie prvého TDM/SS7 Spojovacieho okruhu Telekom 1 – shared do dňa 31.12. kal. roka pokiaľ Zmluvné strany nezdieľali čo i len jeden Spojovací okruh počas celého kal. roka a b) obdobie jedného celého kalendárneho roka pokiaľ zmluvné strany zdieľali čo i len jeden TDM/SS7 Spojovací okruh počas celého kal. roka (ďalej a) a b) označované spoločne ako „Sledované obdobie“), Telekom vystaví za Sledované obdobie súhrnný ťarchopis, resp. dobropis k jednotlivým faktúram za mesačný prenájom Spojovacích okruhov „Telekom 1 –shared“ podľa pomeru celkovej prepojenej fakturovanej prevádzky Telekomu k celkovej prepojenej fakturovanej prevádzke ICP a to za všetky Spojovacie okruhy Telekom – 1 shared evidované v Tabuľke 1 v bode 2.4 tejto Prílohy 1a, ktoré Zmluvné strany zdieľali za predchádzajúce Sledované obdobie. Ťarchopis, resp. dobropis bude bezodkladne vystavený zo strany Telekom pre ICP vždy po ukončení Sledovaného obdobia, hneď ako bude možné vyhodnotiť pomer celkovej prepojenej fakturovanej prevádzky za príslušné Sledované obdobie. Pre účely tohto bodu sa objem prepojenej prevádzky počíta v minútach.

Prepojenie na strane Prístupového bodu siete Telekom:

Telekom umožní ukončenie spojovacích okruhov IC-Partnera v Prístupovom bode siete Telekom a to v priestore vyhradenom pre technológiu IC-Partnera (kolokácia) v súlade s podmienkami poskytovania služby ST kolokácia uvedenými v osobitnej Referenčnej ponuke pre službu ST kolokácie.

Prepojenie sa bude realizovať prostredníctvom metalického kábla (2 Mb/s). Elektrické a fyzické charakteristiky sú špecifikované v Prílohe 5. tejto Zmluvy. Bod prepojenia je v mieste ukončenia vnútorného vedenia poskytovaného Telekomom na HDDF prevádzkovanom IC-Partnerom.

Prepojenie na strane Bodu prestupu siete ICP:

Telekom poskytuje telefónne vedenie (ktorého súčasťou je/sú TDM/SS7 Spojovací/ie okruh/y Telekom 1, alebo Telekom 1-Shared) s cieľom spojenia Prístupového bodu siete Telekom a Bodu prestupu IC-Partnera. Telekom prevádzkuje prenosové zariadenie v Bode prestupu IC-Partnera.

Štandardné rozhranie poskytnuté zo strany Telekomu je E1 2Mbit/s elektrickým interface. Zmluvné strany, môžu na základe písomnej požiadavky Zmluvnej strany, zmeniť typ rozhrania aj na STM-1 optický interface. Spoplatnenie implementácie optického rozhrania pre prepojenie sietí na báze spojovacích okruhov bude riešené cenovou ponukou šetrenia realizovateľnosti na základe žiadosti podanej IC-Partnerom. Po objednaní tohto typu rozhrania budú náklady za implementáciu IC-Partnerovi fakturované v súlade s ustanoveniami bodu 2. Prílohy 6. Technická špecifikácia a podmienky rozhraní sú definované v časti IV. Prílohy 5.

### **Fyzické prepojenie sietí na báze IP/SIP**

Na základe ustanovení tejto Prílohy, bude Prepojenie realizované prostredníctvom IP/SIP Spojovacích okruhov prevádzkovaných na strane Zmluvných strán. Rozsah služieb fyzického prepojenia sietí zahŕňa Miesta bodov prepojenia na strane sietí oboch Zmluvných strán:

- Prepojenie na strane Siete spoločnosti Telekom (IP/SIP Spojovacie okruhy poskytnuté IC-Partnerom<sup>3</sup> a ukončené v Prístupovom bode siete Telekom)
- Prepojenie na strane Siete IC-Partnera (IP/SIP Spojovacie okruhy poskytnuté Telekomom a ukončené v Bode prestupu do siete IC-Partnera)

### **Rozsah služieb prepojenia sietí poskytovaných Telekomom**

---

<sup>3</sup> Ide o vlastné IP/SIP Spojovacie okruhy IC-Partnera alebo IP/SIP Spojovacie okruhy prenajaté od tretej strany. Voči Telekomu však ako zmluvný partner zodpovedný za funkčnosť a kapacitu IP/SIP Spojovacích okruhov vystupuje v oboch prípadoch IC-Partner

Prepojenie na strane Prístupového bodu siete Telekom – IP/SIP Spojovacie okruhy IC-Partnera, bude zo strany Telekomu zahŕňať:

- Umožnenie ukončenia IP/SIP Spojovacích okruhov ICP implementovaných zo strany IC-Partnera<sup>4</sup>
- Implementáciu smerovacieho mechanizmu (osobitne služba Carrier Selection – služba výberu Podniku, v súlade s bodom 9 Prílohy 2. k tejto Zmluve)
- Testovanie prepojenia sietí (podľa podmienok Prílohy 5. k tejto Zmluva)

Prepojenie na strane Bodu prestupu IC-Partnera – IP/SIP Spojovacie okruhy Telekomu, bude zo strany Telekomu zahŕňať:

- Implementáciu IP/SIP Spojovacích okruhov Telekom
- Implementáciu smerovacieho mechanizmu (osobitne služba Carrier Selection – služba výberu Podniku, v súlade s bodom 9 Prílohy 2. k tejto Zmluve)
- Testovanie prepojenia sietí (podľa podmienok Prílohy 5. k tejto Zmluve)

### IP/SIP Spojovacie okruhy

Ako nosné kanály IP/SIP spojovacích okruhov s požadovanou kapacitou počtu kanálov v prepočte na šírku pásma n Mbit/s budú použité RTP spojenia, ktoré podľa zvolenej komprimácie (vychádzajúcej zo zvoleného kodeku) budú zaberat' príslušnú kapacitu – šírku pásma IP/SIP Spojovacieho okruhu:

Kodek (codec)	Kodek (codec) - Paketizácia (msec.)	IPv4 šírka pásma (kbit/s)
G.711	20	104.720
G.729	20	43.120
G.729	40	25.960

IP/SIP Spojovacie okruhy s požadovanou kapacitou počtu kanálov budú vo vzájomnom prepojení prevádzkované pre prichádzajúcu ako aj odchádzajúcu prevádzku do/z sietí Zmluvných strán, kde si každá Zmluvná strana vytvorí IP/SIP zväzok (ďalej len IPTG).

Každá Zmluvná strana môže pre služby prepojených Volaní užívať vlastné IP/SIP Spojovacie okruhy, resp. prenajaté okruhy od tretej strany alebo IP/SIP Spojovacie okruhy druhej Zmluvnej strany. V prípade IP/SIP Spojovacích okruhov prenajatých Zmluvnou stranou od tretej strany Zmluvná strana vo vzťahu k druhej Zmluvnej strane vystupuje ako za ne zodpovedajúca Zmluvná strana, ktorá zároveň zabezpečí, že uvedené IP/SIP Spojovacie okruhy slúžia len pre účel Prepojenia podľa tejto Zmluvy, okrem prípadu podľa bodu 3.4.1.

1. Ak sa IC-Partner rozhodne v konkrétnom Prístupovom bode siete Telekom užívať IP/SIP Spojovacie okruhy poskytnuté Telekomom, IC-Partner bude v zmysle cenníka uvedeného v Prílohe 4 platiť Telekomu za zriadenie a prenájom IP/SIP Spojovacích okruhov „Telekom 1 – Shared“. IC-Partner, ktorý má s Telekomom uzatvorenú aj IC MOBIL Zmluvu, si pre účel IC MOBIL Zmluvy môže zvoliť použitie IP/SIP Spojovacích okruhov „Telekom 1 – Shared“ poskytovaných Telekomom na základe tejto Zmluvy.
2. Následne bude prepojenie sietí realizované výlučne touto formou IP/SIP Spojovacích okruhov „Telekom 1 – Shared“ pre všetky prepojené Volania v konkrétnom Prístupovom bode siete Telekom resp. Bode prestupu ICP a to za účelom zachovania konzistentnosti v smerovaní prepojených volaní do sietí Zmluvných strán.
3. Zrušenie existujúcich TDM/SS7 Spojovacích okruhov (ak sa jedná o prechod z prepojenia sietí na báze SS7 signalizácie) a zriadenie nových IP/SIP Spojovacích okruhov „Telekom 1 – Shared“ bude prebiehať

<sup>4</sup> Umožnenie ukončenia IP/SIP Spojovacích okruhov IC-Partnera sa realizuje v priestore vyhradenom pre technológiu IC-Partnera v špecifikovanom Prístupovom bode siete Telekom (podľa zoznamu Prístupových bodov siete Telekom, uvedených v Tabuľke 1.) – v tzv. kolokácii. Podmienky poskytovania služby kolokácie zo strany Telekomu sa budú riadiť samostatnou Referenčnou ponukou pre službu ST kolokácie.

postupne na základe dohodnutého harmonogramu vychádzajúceho zo vzájomných rokovaní (podľa dostupných kapacít na strane obidvoch Zmluvných strán, resp. ich externých dodávateľov). Žiadateľovi o zriadenie IP/SIP Spojovacích okruhov „Telekom 1 – Shared“ druhá Zmluvná strana vyfakturuje 50% z poplatku za zriadenie nového IP/SIP Spojovacieho okruhu „Telekom – 1 Shared“ uvedeného v bode 3.1.5. Prílohy 4, tejto Zmluvy.

4. Poplatky za prenájom IP/SIP Spojovacích okruhov „Telekom 1 – Shared“ bude Telekom fakturovať ICP podľa výšky poplatkov uvedených v bode 3.1.6., Prílohy 4, tejto Zmluvy, kde tieto budú ICP fakturované na mesačnej báze.

5. Po ukončení sledovaného obdobia, ktorým sa rozumie a) obdobie odo dňa zriadenia prvého IP/SIP Spojovacieho okruhu Telekom 1 – Shared do dňa 31.12. kal. roka pokiaľ Zmluvné strany nezdieľali čo i len jeden IP/SIP Spojovací okruh počas celého kal. roka a b) obdobie jedného celého kalendárneho roka pokiaľ zmluvné strany zdieľali čo i len jeden IP/SIP Spojovací okruh počas celého kal. roka (ďalej a) a b) označované spoločne ako „Sledované obdobie“), Telekom vystaví za Sledované obdobie súhrnný ťarchopis, resp. dobropis k jednotlivým faktúram za mesačný prenájom IP/SIP Spojovacích okruhov „Telekom 1 – Shared“ podľa pomeru celkovej prepojenej fakturovanej prevádzky Telekomu (ktorá zahŕňa všetky Služby odchádzajúcich volaní Telekom a Služby ukončenia volaní ICP) k celkovej prepojenej fakturovanej prevádzke ICP (ktorá zahŕňa všetky Služby odchádzajúcich volaní ICP, Služby ukončenia volaní Telekom a Služby tranzitných volaní Telekom) a to za všetky IP/SIP Spojovacie okruhy Telekom 1– Shared evidované v Tabuľke 1 v bode 2.4 tejto Prílohy 1b, ktoré Zmluvné strany zdieľali za predchádzajúce Sledované obdobie. Ťarchopis, resp. dobropis bude bezodkladne vystavený zo strany ST pre ICP vždy po ukončení Sledovaného obdobia, hneď ako bude možné vyhodnotiť pomer celkovej prepojenej fakturovanej prevádzky za príslušné Sledované obdobie. Pre účely tohto bodu sa objem prepojenej prevádzky počíta v minútach. Ak IC-Partner, ktorý má s Telekomom uzatvorenú aj IC MOBIL Zmluvu a zvolí si pre účel IC MOBIL Zmluvy použitie IP/SIP Spojovacích okruhov „Telekom 1 – Shared“ Telekomu na základe tejto Zmluvy, v celkovom pomere prevádzky sa zohľadní celková prepojená fakturovaná prevádzka Telekomu a IC-Partnera podľa oboch zmlúv.

Prepojenie na strane Prístupového bodu siete Telekom:

Telekom umožní ukončenie IP/SIP Spojovacích okruhov IC-Partnera v Prístupovom bode siete Telekom a to v priestore vyhradenom pre technológiu IC-Partnera (kolokácia) v súlade s podmienkami poskytovania služby ST kolokácia uvedenými v osobitnej Referenčnej ponuke pre službu ST kolokácie.

Prepojenie sa bude realizovať prostredníctvom metalického kábla s rozhraním: 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T, prípadne optického kábla s rozhraním 1000BASE-LX, Single mode fibre, 1000BASE-BX10 (Bidirectional) Single mode fibre. Elektrické a fyzické charakteristiky sú špecifikované v Prílohe 5 tejto Zmluvy. Bod prepojenia je v mieste ukončenia vnútorného vedenia poskytovaného Telekomom na HDDF prevádzkovanom IC-Partnerom.

Prepojenie na strane Bodu prestupu siete ICP:

Telekom poskytuje telefónne vedenie (ktorého súčasťou je/sú IP/SIP Spojovací/ie okruh/y Telekomu) s cieľom spojenia Prístupového bodu siete Telekom a Bodu prestupu IC-Partnera. Telekom prevádzkuje prenosové zariadenie v Bode prestupu IC-Partnera.

5.4 Štandardné rozhranie poskytnuté zo strany Telekomu je elektrické (RJ45) 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T. Zmluvné strany, môžu na základe písomnej požiadavky Zmluvnej strany, zmeniť typ rozhrania aj na optické 1000BASE-LX Single mode fibre, 1000BASE-BX10 (Bidirectional) Single mode fibre. Spoplatnenie implementácie optického rozhrania pre prepojenie sietí na báze IP/SIP spojovacích okruhov bude riešené cenovou ponukou šetrenia realizovateľnosti na základe žiadosti podanej IC-Partnerom, kde po objednaní tohto typu rozhrania budú náklady za implementáciu IC-Partnerovi fakturované v súlade s ustanoveniami bode 2. Prílohy 6. tejto Zmluvy. Technická špecifikácia a podmienky rozhraní sú definované v časti IV. Prílohy 5.

## Popis prepojených volaní

“Služby prepojených volaní” zahŕňajú nasledovné kategórie služieb:

- Služby odchádzajúcich volaní Telekom,
- Služby odchádzajúcich volaní ICP,
- Služby ukončenia volaní Telekom,
- Služby ukončenia volaní ICP,
- Služby tranzitných volaní Telekom.

“Služby prepojených volaní” nie sú v Bode prepojenia obmedzené na nasledujúce druhy volaní:

- základné PSTN/ISDN volania založené na nosnej službe reč a 3,1 kHz audio,
- základné ISDN volania založené na neobmedzenej nosnej službe 64 kbit/s,
- základné volania z účastníckych IP prístupov (napr. VVN)

“Služba odchádzajúcich volaní Telekom” je prenos volania z telefónnej siete Telekom do telefónnej siete ICP. Bod vzniku volania sa nachádza v telefónnej sieti Telekom. Táto služba je ponúkaná preto, aby umožnila užívateľom Telekomu prístup k službám ponúkaným IC-Partnerom.

“Telekom služby odchádzajúcich volaní” zahŕňajú nasledovné služby:

- Služba ST-O-CS: Telekom základné odchádzajúce volanie - Carrier Selection
- Služba ST-O-FR: Telekom odchádzajúce volanie na čísla služby volanie na účet volaného ICP
- Služba ST-O-IS: Telekom odchádzajúce volanie na informačné čísla ICP
- Služba ST-O-DU: Telekom odchádzajúce volanie na čísla ICP pre Internet Dial-Up
- Služba ST-O-SC: Telekom odchádzajúce volanie na čísla služieb ICP s rozdelením poplatkov
- Služba ST-O-AX: Telekom odchádzajúce volanie na čísla služieb ICP so zvýšenou tarifou

“Služba odchádzajúcich volaní IC-Partnera” je služba odchádzajúcich volaní poskytovaná IC-Partnerom, ktorých podmienkou je prenos volania z telefónnej siete ICP do telefónnej siete Telekom. Bod vzniku volania je v telefónnej sieti ICP. Táto služba je ponúkaná preto, aby umožnila užívateľom IC-Partnera prístup k službám ponúkaným Telekomom alebo inými podnikmi.

“Služby odchádzajúcich volaní IC-Partnera” zahŕňajú nasledujúce služby:

- Služba ICP-O-CS: ICP základné odchádzajúce volanie – Carrier Selection
- Služba ICP-OF-FR: ICP odchádzajúce volanie z pevnej siete ICP na čísla služby volanie na účet volaného v Telekom
- Služba ICP-OM-FR: ICP odchádzajúce volanie z mobilnej siete ICP na čísla služby volanie na účet volaného v Telekom
- Služba ICP-OF-IS: ICP odchádzajúce volanie z pevnej siete ICP na informačné čísla v Telekom
- Služba ICP-OM-IS: ICP odchádzajúce volanie z mobilnej siete ICP na informačné čísla v Telekom
- Služba ICP-OF-DU: ICP odchádzajúce volanie z pevnej siete ICP na čísla v Telekom pre Internet Dial-Up
- Služba ICP-OM-DU: ICP odchádzajúce volanie z mobilnej siete ICP na čísla v Telekom pre Internet Dial-Up
- Služba ICP-OF-SC: ICP odchádzajúce volanie z pevnej siete ICP na čísla služieb s rozdelením poplatkov v Telekom
- Služba ICP-OM-SC: ICP odchádzajúce volanie z mobilnej siete ICP na čísla služieb s rozdelením poplatkov v Telekom
- Služba ICP-OF-AX: ICP odchádzajúce volanie z pevnej siete ICP na čísla služieb so zvýšenou tarifou v Telekom
- Služba ICP-OM-AX: ICP odchádzajúce volanie z mobilnej siete ICP na čísla služieb so zvýšenou tarifou v Telekom

“Telekom služby ukončenia volaní” je prenos volania z telefónnej siete ICP do telefónnej siete Telekom. Volaný účastník je v telefónnej sieti Telekom.

“ Telekom služby ukončenia volaní ” zahŕňajú nasledovné služby:

- Služba ST-T-FX: Telekom základné ukončenie volania
- Služba ST-T-EN: Telekom ukončenie volania na čísla ohlasovne tiesňových volaní
- Služba ST-T-ON: Telekom ukončenie volania na čísla osobitných sietí, negeografické Vol čísla a čísla pre - službu ST Box
- Služba ST-T-SN1: Telekom ukončenie volania na skrátene čísla Telekom s geografickou lokalizáciou
- Služba ST-T-SN2: Telekom ukončenie volania na skrátene čísla Telekom s celonárodnou lokalizáciou

“Služba ukončenia volaní v sieti ICP” je prenos volania z telefónnej siete Telekom do telefónnej siete ICP. Volaný účastník je v telefónnej sieti ICP.

“Služba ukončenie volania v sieti ICP” pozostáva z nasledovných služieb:

- Služba ICP-T-FX: ICP základné ukončenie volania
- Služba ICP-T-EN: ICP ukončenie volania na čísla ohlasovne tiesňových volaní
- Služba ICP-T-MB: ICP základné ukončenie volania v mobilnej sieti
- Služba ICP-T-MBP: ICP základné ukončenie volania na prenesené číslo do mobilnej siete tretej strany
- Služba ICP-T-ON: ICP ukončenie volania na čísla osobitných sietí a negeografické Vol čísla
- Služba ICP-T-SN1: ICP ukončenie volania na skrátene čísla ICP s geografickou lokalizáciou
- Služba ICP-T-SN2: ICP ukončenie volania na skrátene čísla ICP s celonárodnou lokalizáciou

“Služba Telekom Tranzit” je prenos volania z telefónnej siete IC-Partnera do telefónnej siete tretej strany cez telefónnu sieť Telekom alebo prenos volania z telefónnej siete tretej strany do telefónnej siete IC-Partnera cez telefónnu sieť Telekom.

Poskytovanie " Služby Telekom Tranzit" je podmienené uzavretím Zmluvy o prepojení medzi Telekom a treťou stranou.

- “Služby Telekom Tranzit” zahŕňajú nasledovné služby:

- Služba ST-XT-FX: Telekom základný tranzit do inej slovenskej pevnej telefónnej siete
- Služba ST-XT-MB: Telekom tranzit na negeografické mobilné čísla prevádzkované treťou stranou
- Služby ST-XOF-FR: Telekom tranzit z pevnej siete tretej strany na čísla služby volanie na účet volaného ICP
- Služby ST-XOM-FR: Telekom tranzit z mobilnej siete tretej strany na čísla služby volanie na účet volaného ICP
- Služby ST-XOF-IS: Telekom tranzit z pevnej siete tretej strany na čísla informačných služieb ICP
- Služby ST-XOM-IS: Telekom tranzit z mobilnej siete tretej strany na čísla informačných služieb ICP
- Služba ST-XT-ON: Telekom tranzit na negeografické Vol čísla prevádzkované treťou stranou
- Služba ST-XT-SN1: Telekom tranzit na skrátene čísla s geografickou lokalizáciou prevádzkované treťou stranou
- Služba ST-XT-SN2: Telekom tranzit na skrátene čísla s celonárodnou lokalizáciou prevádzkované treťou stranou
- Služby ST-XOF-SC: Telekom tranzit z pevnej siete tretej strany na čísla s rozdelením poplatkov ICP
- Služby ST-XOM-SC: Telekom tranzit z mobilnej siete tretej strany na čísla s rozdelením poplatkov ICP
- Služby ST-XOF-AX: Telekom tranzit z pevnej siete tretej strany na čísla so zvýšenou tarifou ICP
- Služby ST-XOM-AX: Telekom tranzit z mobilnej siete tretej strany na čísla so zvýšenou tarifou ICP

### **Štruktúra a úroveň poplatkov prepojených volaní**

Existujú dve kategórie poplatkov za používanie Služieb prepojených volaní:

- poplatok za zostavenie volania a
- poplatok za dĺžku volania berúc do úvahy spoplatňovanú dobu volania meraného na sekundovom základe.

V odôvodnených prípadoch sa poplatky za zostavenie volania (ak sa tento poplatok uplatňuje) a dĺžku volania líšia podľa aktuálneho denného času. Rozdelenie príslušných časových rozpätí je definované v Prílohe 4. tejto Zmluvy. Prepojené volanie bude spoplatňované jednou cenou, pokiaľ sa žiadna jeho časť nerealizuje v inom časovom pásme. Prepojené volanie, ktoré sa nerealizuje len v jednom časovom pásme bude pomerne spoplatnené podľa taríf v príslušných časových pásmach.

Pre zabezpečenie dovolateľnosti celého územia Slovenskej Republiky služieb Telekom ukončenia Volaní resp. ICP odchádzajúcich Volaní, je potrebné, aby Zmluvné strany prepojili svoje siete aspoň v jednom (1) Bode prepojenia.

V prípade prepojenia vo viac ako 1 Bode prepojenia budú pravidla smerovania Volaní riadené podľa dohody zmluvných strán evidovanej v Tabuľke smerovania volaní zo Siete spoločnosti ICP do Siete spoločnosti Telekom (TAB\_1) tejto Prílohy a ktorá zohľadní prípadné vyššie objemy smerovanej prevádzky, ak by tieto mohli spôsobiť kapacitné problémy spracovania Volaní pri základnom nastavení smerovania. Základné nastavenie je, že smerovanie bude prebiehať na blízky koniec, t.j. Volanie Zmluvná strana odovzdá čo najbližšie k bodu vzniku Volania v jej sieti.

### Kvalita služby

Dostupnosť prepojovacieho vedenia

Dostupnosť bude meraná na prepojovacom vedení (Spojovací okruh, resp. Kapacita) medzi telefónnou sieťou Telekomu a telefónnou sieťou IC-Partnera v danom prístupovom bode. Dostupnosť je definovaná podľa nasledovnej rovnice:

$$V (\%) = (1 - \frac{\sum \text{čas nedostupnosti prepojovacieho vedenia v referenčnom období (hod.)}}{8\,760 \text{ (hod.)} \times \text{počet prepojovacích vedení}}) \cdot 100$$

Dostupnosť bude meraná v súlade s odporúčaním ITU M.1016. Do času nedostupnosti prepojovacieho vedenia sa nezapočítava čas trvania plánovaných prác (odstávok), ktoré si zmluvní partneri navzájom oznámia. Referenčné obdobie na meranie dostupnosti zahŕňa jeden kalendárny rok.

Priemerná dostupnosť je

- pre skupiny prepojovacích vedení pozostávajúce z viac ako 10 prepojovacích vedení: 99,5 %
- pre skupiny prepojovacích vedení pozostávajúce z menej ako 10 prepojovacích vedení: 97,5 %
- pre IP prepojenie pozostávajúce z Prepojenia v jednom Bode prepojenia je 97,5 %
- pre IP prepojenie pozostávajúce z Prepojenia v dvoch a viac Bodov prepojenia je 99,5 %

V tomto kontexte je „skupina prepojovacích vedení“ množinou Spojovacích okruhov a Kapacity v danom Prístupovom bode Telekomu.

Nedostupnosť je potvrdená poruchovými hláseniami, ktoré si vymieňajú centrálné helpdesky Telekomu a IC-Partnera. Ďalšie podrobnosti o poruchových hláseniach sa riadia pravidlami uvedenými v tejto Prílohe.

Neúspešné volania

Definícia: Neúspešné volanie je pokus o Volanie na platné číslo navolené po príchode oznamovacieho tónu, ak na prípojke volajúceho nie je rozpoznaná požadovaná indikácia z verejnej alebo neverejnej siete

obsluhujúcej vzdialeného Účastníka do 30 s od okamihu, keď bola sieťou prijatá adresná informácia potrebná na zostavenie Volania.

Podiel neúspešných volaní (%) = 100 – NER

Definícia NER (Network Effectiveness Ratio): NER vyjadruje schopnosť siete úspešne dopraviť Volanie do želaného bodu na koncové zariadenie. Na rozdiel od ASR, parameter NER vylučuje vplyv správania Účastníka a koncového zariadenia.

$$\text{NER (\%)} = \frac{\text{počet Volaní končiacich sa prihlášením alebo chybou Účastníka}}{\text{celkový počet Volaní}} * 100$$

Parameter NER je sledovaný a vyhodnocovaný monitorovacím systémom signalizácie č. 7 v zmysle odporúčania ITU-T E.425. To znamená, že do počtu volaní končiacich sa prihlášením alebo chybou účastníka sa započítavajú volania, ktoré sú ukončené CV (Cause Value) 1, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 28, 31, 50, 53, 55, 57, 87, 88, 90.

Podiel neúspešných Volaní sledovaných zo zdrojovej siete do siete druhej Zmluvnej strany nesmie presiahnuť 4 percentá.

### **Fyzické charakteristiky prepojovacích vedení**

Fyzické charakteristiky prepojovacích vedení budú realizované cez toky 10, Mbit/s, 100 Mbit/s, 1000 Mbit/s, 2048 kbit/s, alebo optické rozhranie STM-1 (na základe individuálnej požiadavky IC-Partnera, podľa podmienok bod 5.4, Prílohy 1a a Prílohy 1b a technických charakteristík uvedených v tejto časti). Rozhranie prepojenia 10Mbit/s, 100 Mbit/s, 1000Mbit/s a 2048 kbit/s je elektrické a prípadne optického prepojenia s rozhraním 1000BASE-LX, Single mode fibre, 1000BASE-BX10 (Bidirectional) Single mode fibre. Táto časť definuje fyzické a elektrické charakteristiky prepojovacích vedení v Bode prepojenia.

Fyzické charakteristiky sa musia prispôbiť normám a odporúčaniam nasledovných orgánov (v poradí dôležitosti):

- ETS normám; a
- IEC normám; a
- ITU-T odporúčaniam.

Fyzické a elektrické charakteristiky elektrických rozhraní tokov 2048 kbit/s musia byť v súlade s ITU-T G.703 a charakteristiky tokov 10Mbit/s, 100 Mbit/s a 1000 Mbit/s v súlade s IEEE 802.3z.

Pokiaľ sa vyžaduje súhlas RÚ na používanie zariadenia v priestoroch Účastníka, zariadenie musí zodpovedať príslušným normám, určeným RÚ.

Prepojovacie vedenia vo forme TDM/SS7 Spojovacích okruhov, IP Spojovacích okruhov, Kapacity a IP Kapacity budú ukončené na Hddf/ Patch paneli v kolokačnom mieste v prenájme IC-Partnera. Prepojovacie vedenia pre službu TDM/SS7 ako aj IP/SIP Spojovacích okruhov budú ukončené na DDF/ Patch paneli vo vyhradenom mieste vo vnútri Bodu prestupu IC-Partnera. Hddf/ Patch panel aj DDF musia byť zaistené voči neautorizovanej manipulácii. Skrinka (CTU), v ktorej sú umiestnené bude uzamknuteľná, alebo bude umiestnená v osobitnej zamknutej miestnosti.

### **Signalizácia**

Signalizácia bude v súlade so signalizačným protokolom v zmysle odporúčaní ETS 300 485, ETS 300 356, ITU-T Q.730 – 737/1993, Q.761 – 764/1993.

SIP signalizácia bude v súlade so signalizačným protokolom v zmysle IETF RFC 3261, IETF RFC 4028, IETF RFC 3325, IETF RFC 3323, IETF RFC 3262, IETF RFC 4566, IETF RFC 3264